

ОТЗЫВ

официального оппонента на диссертацию
Зубаревой Екатерины Олеговны
«Моделирование концептуального поля “Миграция”»,
представленной на соискание ученой степени кандидата филологических
наук по специальности 10.02.19 – теория языка

Рецензируемая работа Зубаревой Екатерины Олеговны относится к работам, раскрывающих не только чисто лингвистическую проблему (то есть способ моделирования концептуального поля), но и выявляет одну из острых социальных проблем современного человечества – миграцию. Миграция как гуманитарное явление является отражением острых социально-экономических, политических, природных и военных конфликтов. В последнее время изучаемое явление приобретает новый качественный характер, связанный с той проблемой, с которой столкнулись прежде всего Европейский Союз и Российская Федерация. Власти и местное население в результате иногда неконтролируемой миграции людей из проблемных зон сталкиваются с проблемами, связанными с размещением мигрантов, сохранением их жизней, трудоустройством. Важной проблемой также является адаптация мигрантов в новом для них социуме. Последняя проблема касается религии, притяния / неприятия культуры «принимающей стороны», проблемы одиночества и все это, несомненно, находит отражение в языке. В данном случае думается, что языковая проблема связана не только с чистотой языка мигрантов, но и с тем, как язык показывает отношение местного населения к мигрантам и наоборот.

Соответственно, **актуальность** рецензируемого диссертационного исследования обусловлена тем, что миграция изучается в различных науках не в качестве простого механического перемещения людей по территории, а в качестве сложного социально значимого процесса, затрагивающего практически все сферы человеческой деятельности. Проблемы взаимосвязи языка и мышления приобретают все большую значимость в связи с антропоцентрической направленностью лингвистических исследований.

Главная особенность такого рода исследований заключается в том, что языковые единицы рассматриваются, исходя из той роли, которую они играют в жизни человека, в развитии личности. По словам диссертанта, «язык рассматривается как объект, анализ которого необходимо осуществлять, обращаясь одновременно к изучению сознания, культуры и общества», в связи с этим актуализируется междисциплинарный характер лингвистических исследований. В рамках данной диссертации также используются идеи и методы структурализма, что подчеркивает интегративность анализа концептуального поля «миграция».

Поэтому для исследования проблем миграции должны быть привлечены политологи, социологи и т.д. Диссертант указывает, какие концептуальные характеристики попадают в концептуальное поле «миграция»; как видится, подобные характеристики отражают реальное отношение людей к миграции. Соответственно, можно говорить, что данное диссертационное исследование вносит вклад в развитие народного хозяйства страны с точки зрения анализа, например, тенденций в трудовой миграции.

Новизна полученных результатов не вызывает сомнений уже потому, что впервые проводится полиаспектное исследование концепта «Миграция» и его репрезентаций в русском языке, а также в разработке нового подхода к моделированию структуры концептуального поля. Материал, полученный в результате свободного ассоциативного эксперимента, позволяет сформировать статью для ассоциативного словаря русского языка, так как на данный момент статья на слово-стимул «миграция» не представлена ни в одном из существующих ассоциативных словарей русского языка. Концепт «Миграция» рассматривается как базовая категория нового развивающегося направления – миграционной лингвистики.

Таким образом, это позволило получить результаты, обладающие признаками новизны, даже в тех случаях, когда к этому материалу применялись полученные другими исследователями теоретические положения. Например,

1) выявлены и описаны семантический потенциал слова «миграция» на основе взаимосвязей понятийного, парадигматического, синтагматического и ассоциативно-вербального полей (тем самым подтверждены положения, выносимые на защиту, 2 и 4);

2) проанализированы синтагматические связи слова «миграция» (соответствует положению 4);

3) проведён свободный ассоциативный эксперимент с носителями русского языка на слово-стимул «миграция», в результате которого получен материал, позволяющий анализировать структуру исследуемого концепта в сознании информантов (соответствует положениям 1 и 3);

И, самое главное, – 5) разработаны модели понятийного, парадигматического, синтагматического и ассоциативно-вербального микрополей концепта «миграция», что соответствует общей цели исследования.

Выводы автора диссертации являются **достоверными**, поскольку в количественном отношении материал убедителен: выборка из 4476 контекстов из Национального корпуса русского языка, а также 19961 контекст из базы корпусной лаборатории Лейпцигского университета, газетных и словарных статей, задействовано 60 словарей, в которых выявлено синонимические, этимологические, терминологические аспекты, касающиеся синонимического ряда поля «миграция», проанализировано 1230 реакций на слово *миграция*.

Тем самым, методические процедуры, использованные автором (общенаучные методы: моделирования, индукции, дедукции, анализа, синтеза, описания, сравнения, сопоставления, обобщения), чисто лингвистические (компонентный анализ, метод свободного ассоциативного эксперимента, корпусный анализ, приемы классификаций, систематизация языковых репрезентантов), смежные методы (количественный анализ и ментальное картирование), достаточно корректны и соответствуют современным методологическим парадигмам.

Положения, выносимые на защиту, находят обоснование в работе.

Положения 1, 2 и 3 отражают общий синтез выводов по результатам исследования. Думается, что данные положения соответствуют теоретическим установкам, характерным для всех языков. Поэтому отражают специальность 10.02.19 – «Теория языка». Общая идея моделирования концепта «Миграция» сформулирована во втором положении, а именно, что «концептуальное поле представлено как система взаимосвязанных, взаимопересекающихся микрополей, репрезентируемых разноуровневыми способами номинации и характеризующееся открытостью границ, гибкостью и динамичностью, фиксирующих развитие концепта «Миграция».

Таким образом, **цель**, поставленная автором диссертации, **достигнута**, а **задачи решены**: смоделировано концептуальное поле «Миграция» и достаточно убедительно описано в главе 3. Полученные результаты в целом соответствуют поставленной цели и намеченным задачам.

Результаты, полученные автором диссертации, имеют **теоретическую значимость**, так как работа вносит вклад в современную концептологию, а самое главное, формирует в лоне социолингвистики одно из важных направлений – миграционную лингвистику. По последнему разделу – и это отмечает автор – на сегодняшний день существует мало работ. Соответственно, у автора диссертации появляются все шансы продолжить начатое исследование и стать одним из основоположников данного направления в отечественном языкознании. Оппоненту, однако, не хватило универсальности в исследовании, так как, судя по практическому материалу, исследовался лишь языковой материал «принимающей» стороны, что несколько не умоляет (в рамках кандидатской диссертации) заслуги Е.О. Зубаревой. Теоретическая значимость также видится в дальнейшем развитии теории концептов и их моделирования.

Результаты, полученные автором диссертации, имеют также **практическую значимость** и определяются тем, что предложенная модель анализа концепта и подход к моделированию концептуального поля

применимы для лингвистического описания других концептов и моделирования других концептуальных полей; результаты исследования могут быть использованы также при составлении словарей (идеографических, ассоциативных, лингвострановедческих и словарей сочетаемости), в преподавании курсов «Общее языкознание», «Когнитивная лингвистика», «Межкультурная коммуникация», «Лексикология», в спецкурсе «Миграционная лингвистика». Полученные результаты могут быть учтены при разработке языковой миграционной политики и при оценке настроений по отношению к мигрантам в обществе.

В заключение хотелось бы высказать замечания и задать вопросы, возникшие в результате прочтения работы.

1. В работе, которая называется «Моделирование концептуального поля “Миграция”», исследуются компоненты концепта, на основе парадигматических, синтагматических и ассоциативно-вербальных микрополей. Однако парадигматические и синтагматические связи отражают отношения в лексико-семантических и лексико-тематических группах на языковом уровне. Отсюда возникает принципиальный вопрос: насколько правомерно переносить данные связи на концептуальный уровень? То же самое касается, например, семного (компонентного) анализа.

2. Концепт «Миграция» представляет собой ментальное образование, осложненное социальной составляющей. Данный концепт отражает знание об остром социальном кризисе, когда людям (из-за социально-экономических, политических, климатических, военных потрясений) пришлось покинуть свои родные места обитания. С другой стороны, концепт «Миграция» отражает и знание людей, которые принимают мигрантов на своей территории. Будет ли набор концептуальных характеристик у обеих сторон одинаков? Правомерно ли изучать (моделировать) концепт только с одной (в данном случае принимающей) стороны?

3. Предметом исследования, согласно формулировке Е.О. Зубаревой, являются понятийные, парадигматические, синтагматические и

ассоциативно-вербальные компоненты и связи, участвующие в формировании смыслового каркаса поля. В положении 1 автор пишет, что концепт «Миграция» представляет собой ментальное образование, «характеризующееся универсальностью, значимостью для любого индивида вне зависимости от его национальной, социальной, профессиональной, возрастной принадлежности». Однако в главе 3 автор приводит компоненты синтагматических, парадигматических и проч. связей, по которым видно, что профессиональная принадлежность относится к важным компонентам. Хотелось уточнить: насколько важен данный компонент?

Следующие замечания – технического характера.

4. Думается, что Главы 1 и 2 представляются перегруженными закавыченными цитатами, в чем, однако, усматривается и положительный момент, а именно, Е.О. Зубарева показывает глубокое знание о большом количестве концепций, теорий, идей и литературы и ориентируется в них.

5. На стр. 13 автор приводит рисунок 1 «Характеристики концепта». Думается, что признак «Конструкт для моделирования полей» принадлежит области метаязыка по сравнению с другими признаками, отражающими характеристики концепта «естественного» языка.

6. В Главе 3 представлена детальная категоризация компонентов по различным параметрам, что делает чтение и восприятие текста трудным. Нет ли возможности сгруппировать компоненты в более укрупненные категории? Хотя все компоненты явно отражают концептуальные характеристики концепта «Миграция», что является несомненной заслугой автора.

Данные замечания, однако, не умаляют ценности представленной к защите диссертации. Результаты исследования прошли необходимую апробацию. Публикации по теме диссертации раскрывают положения, выносимые на защиту. Автореферат диссертации отражает ее содержание.

Все сказанное позволяет заключить, что диссертация «Моделирование концептуального поля “Миграция”» представляет собой научно-квалификационную работу, в которой на основании выполненных автором

исследований разработаны теоретические положения, совокупность которых можно квалифицировать как научное достижение, и соответствует требованиям, изложенным в п.п. 9–11 и 13–14 действующего «Положения о порядке присуждения ученых степеней», утвержденного Правительством РФ от 24.09.2013 г. № 842.

Автор диссертации, Зубарева Екатерина Олеговна, заслуживает присуждения искомой ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.19 – теория языка.

Доктор филологических наук, доцент,
доцент, заведующий кафедрой иностранных языков и
межкультурной коммуникации
Федерального государственного бюджетного
образовательного учреждения высшего образования
«Уральский государственный университет путей сообщения»

Балакин Сергей Владимирович

25 ноября 2019 года

Федеральное государственное бюджетное
образовательное учреждение высшего образования
«Уральский государственный университет путей сообщения»

620000, г. Екатеринбург, ул. Колмогорова, 66.

Тел.: +7 (3842) 58-27-45.

E-mail: SBalakin@usurt.ru.

Подпись Балакина С.В. заверено
Специалист по кадрам *М.А. Кондрашкина*

